



Avolsheim info

Le Bulletin d'information de la commune – Décembre 2008

SOMMAIRE

Le mot du Maire	page 1
Portrait de M. Florent SALOMON	page 1
Le « Domaine des Hirondelles »	page 2
Recette de saison	page 2
Informations diverses	page 2
Ca se passe à l'école	page 3
Fête des Aînés – St Nicolas	page 3
Prochaines manifestations	page 4
Infos Mairie	page 4
Etat civil :	page 4
La vie Associative	page 4

Le Mot du Maire

La réunion d'information sur le Périscolaire a été une réussite, tant sur le plan de la participation que sur celui de l'investissement : 12 personnes (6 d'Avolsheim et 6 de Wolxheim) sont volontaires pour la création de l'association du futur Périscolaire pour la rentrée 2009. Le projet Trau, lui, est toujours dans l'impasse. Les travaux de la nouvelle école progressent régulièrement : la charpente est terminée, la couverture a commencé le 15 décembre, l'abattage des arbres est fait, l'assainissement et le terrassement débiteront le 12 janvier. Le repas des Anciens et la Saint Nicolas ont été l'occasion de partager ensemble 2 moments forts de convivialité. La cérémonie des vœux aura lieu le Samedi 10 Janvier à 11 h 00 au club House. Je profite de l'occasion pour vous souhaiter à toutes et à tous de très bonnes fêtes de fin d'année et je vous transmets mes meilleurs vœux pour 2009



Votre maire, Gérard GENDRE

Ensemble, construisons le village de demain !

Merci aux volontaires qui ont participé aux ateliers de confection de décorations de Noël proposés par l'ACLAMA.



C'est avec une grande tristesse et une profonde émotion que nous avons appris le décès du doyen d'Avolsheim, le 19 novembre dernier, à l'âge de 97 ans.

Portrait de M. Florent SALOMON

Florent SALOMON est né à Avolsheim le 15 novembre 1911. Il était l'aîné d'une fratrie de 11 enfants (6 garçons et 5 filles).

En 1937, il épousa Mlle Suzanne DIETRICH, de Avolsheim également, qui lui donna 3 garçons (Norbert, Gérard et Clément) et une fille (Marie Madeleine).

Hormis 18 années passées à Yutz (Moselle) pour son travail, M. SALOMON a toujours vécu à Avolsheim. Il a été très actif et très impliqué tout au long de sa vie :

- il a fait partie de la troupe de Théâtre d'Avolsheim dans les années 1930,
- il a créé une troupe de Théâtre alsacien à Yutz (1945 à 1955),
- il a été Conseiller Municipal à Yutz,
- il a créé le syndicat CFTC aux ateliers SNCF en 1936 et a été délégué syndical jusqu'à sa retraite (1968),
- il a été militant à l'Action Catholique Ouvrière
- il a été chanteur à la Chorale d'Avolsheim depuis son plus jeune âge et en a été le Président de 1955 à 1999,
- il a été Trésorier (1969 à 1980), puis Président (1980 à 1996) du Conseil de Fabrique.

M. SALOMON a été promu Chevalier de la Légion d'Honneur en 1983 au titre de son action en tant qu'animateur et créateur de l'Union Régionale des Retraités CFDT.

Il a par ailleurs reçu la Reconnaissance Diocésaine en 2001 pour son implication à la Chorale et au Conseil de Fabrique.

M. SALOMON était installé depuis mai 2006 à la maison de retraite de Dorlisheim où il coulait des jours paisibles, recevant régulièrement des visites de ses enfants, de ses 7 petits enfants et de ses 10 arrière petits enfants.



**A l'occasion des fêtes de fin d'année, ou aux autres périodes de l'année,
pensez à nos 2 magnifiques gîtes pour loger famille et amis :**

LE RELAIS DU DOMPETER

2 rue du Dompeter
Tél. 03.88.49.89.30
www.relais-dompeter.fr



LE DOMAINE DES HIRONDELLES

4 place de l'Eglise
Tél.06.25.40.69.91
<http://gite-hirondelles.monsite.orange.fr>

Nous vous présentons aujourd'hui « LE DOMAINE DES HIRONDELLES »



La Chambre du Coq



Le jardin intérieur



La cuisine
du Gîte des Loups

Blottie derrière le Baptistère, bordée par la Bruche, se cache cette magnifique maison vigneronne du XVIIIème siècle. Entièrement réhabilités et rénovés, ses 2 chambres d'hôtes et ses 4 gîtes pour 2 à 12 personnes vous enchanteront. Cuisines équipées et salles de bains luxueuses assurent un confort maximum.

Dans le gîte des Loups, du Coq, le duplex des Alsaciens ou encore la chambre du Puits, vous admirerez pierres de taille, colombages, vitraux alsaciens et meubles d'antiquaires.

A l'étage, dans un vaste salon douillet, la propriétaire, Chantal STIERLIN, accueille ses hôtes de toutes nationalités autour d'une bouteille de vin d'Alsace.

Le temps de faire « pivoter » la cheminée et vous voilà dans une magnifique véranda attenante au salon et faisant office de salle de petit déjeuner.

Le jardin intérieur, occupé en été par les « hirondelles », réserve à chaque gîte son espace privatif bordé d'arbustes. Le préau, équipé de grandes tables et d'une cheminée, permet de se retrouver autour d'un barbecue.

Laissez-vous tenter par le charme, la douceur et l'ambiance feutrée de cette belle demeure.



RECETTE DE SAISON :

Vin blanc chaud aux épices



Pour 4 personnes :

- 50 cl de vin blanc sec (type Riesling, éventuellement un Pinot gris)
- 10 cl d'eau ou de jus de raisin blanc
- 2,5 cl d'alcool de fruits (schnaps)
- 5 morceaux de sucre
- 2,5 cl de jus d'orange
- 1 bâton de cannelle fendu dans la longueur
- 2 étoiles de badiane
- 3 capsules de cardamome verte
- 1 petit morceau de gingembre frais ou un trait de sirop de gingembre
- 2 cuillères à soupe de miel de sapin

Porter le tout à frémissement sans faire bouillir.
Laisser infuser et réchauffer avant de servir.

C'est prêt, régalez-vous !!!

A boire quand même avec modération...

REMERCIEMENTS

Le Président et les membres de L'ACLAMA ont bravé les intempéries le 6 décembre dernier pour vous proposer d'acheter des bougies au profit du Téléthon.

Ils tiennent à vous remercier vivement car, grâce à votre générosité, l'association va pouvoir envoyer un chèque de **250 euros** pour aider à la recherche contre les maladies neuromusculaires.

APPEL AUX VOLONTAIRES

Dans le cadre de la création d'une **bibliothèque municipale** dans l'enceinte de la nouvelle école, la commune est à la recherche d'une personne bénévole à raison de 6 heures par semaine à partir de septembre 2009. Merci aux personnes volontaires de bien vouloir se faire connaître en mairie avant le 9 janvier 2009.

Nouveaux horaires

- Depuis novembre, votre dépôt de pains vous accueille
- de 6 h 30 à 8 h 30, du mardi au vendredi
 - de 7 h à 9 h le samedi.

Que se passe-t-il à l'école ?

A la découverte de notre patrimoine



Le 14 novembre, la classe de CM1/CM2 d'Avolsheim a visité le Baptistère St Ulrich. Erik DEMAGGIO, le Président de l'ACLAMA, est venu leur expliquer l'histoire de cette ancienne église.

Les élèves ont observé la forme particulière du bâtiment ainsi que les fresques qui s'y trouvent. Ils ont beaucoup apprécié cette visite et remercient chaleureusement M. DEMAGGIO.

SAINT NICOLAS et MAGIE

Le vendredi 5 décembre, à Wolxheim, les élèves des 2 écoles ont accueilli Saint Nicolas qui leur a apporté des « maenele » pour l'occasion.

Après le goûter, les enfants ont assisté à un spectacle de magie avec Allan, le magicien et Cacahouète, son singe.

Les élèves et les enseignants ont pu participer à des tours impressionnants : la table volante, les anneaux chinois, l'apparition des colombes...



Les élèves du RPI jouent les Pères Noël

Liliane HUDER, bénévole au Secours Populaire, a été impressionnée par la générosité des enfants lors de sa venue dans les écoles d'Avolsheim et de Wolxheim le 28 novembre dernier.

En effet, ils avaient en masse accepté d'offrir un jouet qu'ils n'utilisaient plus pour permettre à des enfants défavorisés d'avoir, eux aussi, un cadeau pour Noël.



Madame HUDER a remercié vivement les enfants (elle remercie aussi les parents) et leur a expliqué que les jouets seraient redistribués, juste avant Noël, à des enfants de la région Strasbourgeoise.

SAINT NICOLAS

Lundi 8 décembre, Saint Nicolas est venu apporter des friandises dans les bottes confectionnées par les maternelles d'Avolsheim.



Fête des Aînés

Le dimanche 6 décembre a eu lieu, au Restaurant de la Gare, la Fête des Aînés d'Avolsheim. Ces derniers ont été ravis de discuter avec les membres de l'équipe municipale assis à leur table.

Les « Joyeux vigneron » de Wolxheim sont venus rejoindre les convives et ils ont fait rire et danser le public enthousiaste.



La prochaine revue des « Joyeux Vignerons » aura lieu en Mars 2009 (théâtre et chants en alsacien).

Venue du Saint Nicolas à Avolsheim

Cette année, c'est sur une calèche tirée par un cheval que Saint Nicolas et le Hans Trapp sont arrivés au Parc Audéoud, à la lueur de lampions.

Saint Nicolas a écouté avec grand plaisir les enfants chanter et après une allocution, il leur a distribué des confiseries.

De leur côté, les bénévoles de l'ACLAMA ont distribué des maenele, du chocolat chaud et du vin chaud.

Ce fut un beau moment partagé dans une belle ambiance.



DENEIGEMENT : Avec le retour de l'hiver, il est utile de rappeler qu'en cas de neige, chacun a l'obligation de dégager devant chez lui sur une largeur de 2 m et d'entasser la neige sans obstruer les bouches d'incendie, les caniveaux et puisards de rue. En cas de verglas, il y a lieu de répandre du sable ou du sel sur le trottoir afin d'éviter tout accident. L'attention des propriétaires est attirée sur le fait que leur responsabilité est engagée en cas d'accident. (Art.Min.des 03 07 1946 et 13 01 1961).

A noter dans vos agendas :



→ Le vendredi 26 décembre étant un jour férié, le **dernier marché** de l'année se tiendra le **mardi 30 décembre 2008**.

10 janvier 2009 : **Vœux du Maire** à 11 h au salle polyvalente – Stade de Football.

En 2009 : **Marché du Terroir** – de 16 h à 19 h - tous les 2èmes et 4èmes vendredis du mois - Place de l'ancienne Gare.

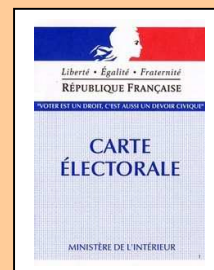
INFO MAIRIE

Inscription sur les listes électorales

Nous rappelons aux habitants de la commune qu'il appartient à chacun de vérifier en mairie son inscription sur la liste électorale.

Nous invitons également les nouveaux arrivants à passer en mairie pour procéder à leur inscription.

Une permanence sera assurée le mercredi 31 décembre de 9 h à 11 h, notamment pour les dernières inscriptions sur les listes électorales.



ETAT CIVIL :

Les Naissances	29 juin	Victor REGNER	fils de Sébastien REGNER et Florence TROESCH
	12 novembre	Nathan MASTIO	Fils de Norbert MASTIO et de Marie-Noëlle STOCKI
Les Anniversaires	80 ANS	Jean MEYER	né le 31 décembre 1928
Les Décès	15 novembre	Florent SALOMON	97 ans

La Vie Associative : L'AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

L'amicale des sapeurs-pompiers d'Avolsheim a été créée en 1951 par Abdon VETTER. Elle regroupe l'ensemble des sapeurs-pompiers actifs et retraités.

Depuis sa création, 7 présidents se sont succédés à sa tête :

de 1951 à 1972 : Abdon VETTER

de 1973 à 1985 : Clément ESCHBACH

en 1986 et 1987 : Charles MUNCK, puis Charles JOESSEL

de 1988 à 2002 : Gérard GAENTZLER

de 2003 à 2007 : Christophe MAEDER.



L'Amicale des Sapeurs Pompiers en 1981

La vocation de l'amicale est de permettre aux sapeurs-pompiers de se retrouver dans un cadre convivial, en dehors des interventions et formations inhérentes à la vocation de sapeur-pompier volontaire.



Les pompiers d'Avolsheim en 2008

(absents : Jean-Louis CHENEY et Philippe STROH)

L'amicale participe à la vie du village, en organisant chaque année le feu de la Saint Jean avec le club de tennis de table. L'amicale prête également main forte lors d'autres manifestations, telles que le concours de boules, le marathon du Vignoble et lors de la Saint Nicolas.

Notre présence lors des cérémonies de commémoration fait naturellement partie de nos devoirs.

Votre soutien, lors de notre passage avec les calendriers, nous permet chaque année de subvenir à nos besoins et de payer nos cotisations.

En 2009, nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous le samedi 13 juin sur l'esplanade du Dompeter pour le feu de la Saint Jean, ainsi que le lundi 13 juillet pour une retraite aux flambeaux et une soirée champêtre sur la place Audéoud.

Les Sapeurs-Pompiers d'Avolsheim vous souhaitent à tous et toutes de très bonnes Fêtes.

Le Président
Patrice DENNI

Rencontre avec les jeunes du village

Le 7 mars 2009, une rencontre sera proposée par la commission « Jeunesse, Sports et Loisirs » avec les jeunes de 12 à 17 ans du village.

Le but de cette réunion sera d'échanger avec eux, d'entendre leurs attentes, de leur proposer des activités au sein de la commune, etc...

Merci aux jeunes d'y réfléchir déjà de leur côté. Plus d'infos sur cette réunion prochainement.



INFO MAIRIE

Fermeture de la Mairie :

du 24 décembre au 4 janvier 2009 inclus.

En cas d'urgence pendant cette période, veuillez vous adresser au Maire et aux Adjoints.

Le Maire, son équipe et le personnel communal vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année.